



Curriculum vitae

Curriculum vitae Europass

Insérez votre photographie. (Rubrique facultative, voir instructions)

Information personnelle

Nom(s) / Prénom(s)

DABU Bianca Victoria

Adresse(s)

No 12, Str. Florariei, 110109, Pitești, Argeș

Téléphone(s)

Portable: 0743210577

Télécopie(s)

Courrier électronique

biancadabu@yahoo.com

Nationalité

Roumaine

Emploi recherché / Domaine de compétence

(Rubrique facultative, voir instructions)

Expérience professionnelle

2004 à présent

Dates

2012-présent

Fonction ou poste occupé

Maître de conférences, docteur spécialisations Langue anglaise à des fins spécifiques ; Traductions juridiques, Traductions littéraires, Lexicologie
Université de Pitesti, Faculté des Lettres. Gh. Doja, nr.41

Dates

2009-2012

Fonction ou poste occupé

Professeur chargé de cours, docteur spécialisations Langue anglaise à des fins spécifiques ; Culture et civilisation britannique ; Traductions économiques, Traductions littéraires, Correspondance commerciale, Techniques de rédaction
Université de Pitesti, Faculté des Lettres. Gh. Doja, nr.41

Dates

2004-2009

Fonction ou poste occupé

Professeur chargé de cours, doctorant spécialisations Langue anglaise à des fins spécifiques ; Culture et civilisation britannique ; Traductions économiques, Traductions littéraires, Correspondance commerciale, Techniques de rédaction
Université de Pitesti, Faculté des Lettres. Gh. Doja, nr.41

Fonction ou poste occupé

2002-2004

Professeur assistant, spécialisation Langue anglaise à des fins spécifiques ; Culture et civilisation britannique ; Traductions économiques, Langue anglaise pour l'administration publique, Langue anglaise pour les journalistes
Université de Pitesti, Faculté des Lettres. Gh. Doja, nr.41

Nom et adresse de l'employeur

1996-2002

Professeur assistant, spécialisation Langue anglaise pour des affaires, L'anglais pour la presse
Université C-tin Brâncoveanu, Pitești

Education et formation

Dates

2004-2009

Intitulé du certificat ou diplôme délivré

Etudes doctorales dans le domaine des Sciences humaines, spécialisation philologie ; la thèse de doctorat « La dynamique des mots anglais dans le contexte des structures néologiques de la langue roumaine ». Le titre : Docteur en philologie, Université de Pitesti

1990-1996

Etudes supérieures 5 ans, spécialisation français-anglais ; le titre Licence en philologie
Université de Pitesti

Nom et type de l'établissement
d'enseignement ou de formation

26-28 Octobre 2016

National Conference **e-nformation – Acces la literatura științifică. Rolul structurilor informaționale pentru dezvoltarea cunoașterii, inovare și sisteme de inovare**, 4th ed., Bucharest
<http://www.e-nformation.ro/events/conferinta-nationala-acces-la-literatura-stiintifica-editia-iv-26-28-octombrie-2016>

25-30 Septembrie 2016

Erasmus Teaching Exchange Mobility, Macedonia

2-3 Septembrie 2016

Annual Conference Fisher Internațional, Bucharest, 10th ed.

<https://www.facebook.com/events/1090917317668441/>

9 Mai 2016

Magister Oxford Day, Bucharest, organised by organised by Oxford University Press, Romanian Cultural Institute, Ministry of Education, Educațional Centre, Bucharest English Teachers Association, the House of Didactic Staff, School Inspectorate of Bucharest

5 Mars 2016

GATEWAY TO ELT, organizat de Fisher International, Cengage Learning, National Geographic Learning și Fundația Dan Voiculescu București <https://ro-ro.facebook.com/cartiengleza.ro/>

9 Decembrie 2015

International Study Day, Universitatea din Pitești, (cu participarea reprezentantilor Serviciul German de Schimb Academic (DAAD), British Council Romania si ai Comisiei Romano-Americane Fulbright). (www.upit.ro/news/201/745/informare)

9-10 Novembre 2015

LIT Search Final Conference organizată de Universitatea din Leuven, Antwerp și EULITA

<https://www.arts.kuleuven.be/litsearch> Antwerp

29-31 Octombrie 2015

Conferința națională **e-nformation – Acces la literatura științifică. Rolul structurilor informaționale pentru dezvoltarea cunoașterii, inovare și sisteme de inovare**, ediția a III-a, Timișoara, 29-31 octombrie, 2015

<http://www.e-nformation.ro/events/conferinta-nationala-acces-la-literatura-stiintifica-editia-a-iii-a-29-31-octombrie-2015>

9-10 Octombrie 2015

Program de perfecționare privind **Adaptarea programelor de studii universitare la CNCIS** în vederea îmbunătățirii ofertei educaționale organizat în cadrul proiectului POSDRU 156/1.2/G/141632 (NOVA-CURRICULA), Sinaia, 9-10 octombrie 2015

4-5 Septembrie 2015

Conférence annuelle Fisher Internațional, București, ediția a VIII-a

<http://www.cartiengleza.ro/blog/156-conferinta-anuala-fischer-international-editia-8.html> Iulie 2015

Juliet 2015

Cours postuniversitaire IMPACT-Politehnica Bucuresti, <http://www.usamvcluj.ro/POSDRU139950/>

10-16 Mai 2015

Stage Erasmus, Turcia, Izmir

Avril 2015, 25-26

TEACHERS AS LIFE-LONG LEARNERS, organisé par Ministerul Educației, Educațional Centre, Bucharest English Teachers Association, Casa Corpului Didactic, Inspectoratul Școlar al Municipiului București,

<http://www.educational-centre.ro/blog/conference-programme-25-26-april-2015/>

Mars 2015

FORUMUL EDUCATIONAL MAGISTER – OXFORD DAY,

organisé par Oxford University Press, Institutul Cultural Roman, Universitatea din Bucuresti, Inspectoratul Școlar al Municipiului Bucuresti, Casa Corpului Didactic

Martie 2015/ 7 martie

GATEWAY TO ELT, organisé par Fisher International si Fundatia Dan Voiculescu București

Octombrie 2014

Conferinta nationala ECL *Information is power*, organisé en collaboration avec Universitatea din Pecs, Brasov, 25 octombrie 2014

Septembrie 2014

Training Session at the European Institutions, organizată de Facultatea de Drept din Linz, Strassburg
Mai 2014

Symposion national scientifique *Invitație la regândirea educației II*, Institutul Muntenia, Primaria Pitești, Casa Corpului Didactic, Inspectoratul școlar Argeș, 17 mai 2014

Gateway to ELT, Trainer: Jack Scholes, Helbling Languages, Casa Corpului Didactic, Pitesti, 16 mai 2014

Mars 2014

Gateway to ELT, organisé par Fisher International și Fundația Dan Voiculescu en collaboration

avec l'Institut de Formation Européenne (IFE) et l'Université de Bucarest, Bucharest,

<http://www.fundatiadanvoiculescu.ro/2014/04/gateway-to-elt/>

Ianuarie 2014

Simpozion științific național *Invitație la regândirea educației I*, Institutul de formare Muntenia, Casa Corpului Didactic Rm. Vâlcea, 25 ianuarie 2014

Octombrie 2013

1. *Limba engleză pentru afaceri*, Editura Independența Economică, Pitești, 2001
2. *Curs de gramatică a limbii engleze*, Editura Caligrafactiv, Pitești, 2001
3. *Commercial Letters & Banking Documents*, Editura Tipnaste, Pitești, 2002
4. *Business English through Verb Practice*, Editura Tipnaste, Pitești, 2004
5. *British Civilization and Culture*, Editura Dacpress, Pitești, 2006
6. *Verb Practice through Basic English*, Editura Universității din Pitești
7. *A Practical Guide for Spelling & Pronunciation*, Workbook for ESP Students, Editura Dacpress, Pitești, 2006, (coautor)
8. *Just Practise!*, Editura Trialog, Pitești, 2007
9. *Take It Easy!*, Editura Trialog, Pitești, 2007
10. *Business Correspondence*, Editura Trialog, Pitești, 2007
11. *An Outline of British History and Civilization*, Editura Universității din Pitești, 2007
12. *The English Verb Workbook*, Editura Trialog, Pitești, 2008
13. *Noun Phrase, Theory & Practice*, Editura Universității din Pitești, 2008
14. *First Steps in International Trade Terminology*, Editura Trialog, 2009
15. *Selected Literary Texts Student's Handbook*, Editura Universității din Pitești, 2010
16. *Selected Literary Texts Student's Workbook*, Editura Trialog, 2010
17. *Anglicismele din limba română înregistrate în MDN, Structura etimologică pe clase morfologice*, Editura Universității din Pitești, 2010
18. *Dinamica anglicismelor în contextul structurilor neologice din limba română*, Editura Universității din Pitești, 2010
19. *Economics at ease*, Editura Trialog, 2010, 136 P., ISBN 978-606-8095-43-1
20. *Pocket Dictionary of Famous Quotes*, Trialog, 2012, ISBN 978-606—8095-60-8
21. *Pocket Dictionary English-Romanian Proverbs*, Trialog, 2012, ISBN 978-606-8095-61-5, 120 pp.
22. *Scena Magica : Piese de teatru pentru copii-ciclul primar*, Trialog, 2012, ISBN 2012 978-606-8095-62-2
23. *Animal Alphabet Book*, Trialog, 2013, ISBN 978-606-8095-80-6 50 pp.
24. *Vegetables and Fruits*, Editura Trialog, 2013, ISBN 978-606-895-82-0 50 pp.
25. *English Language Assessment Tests*, Editura Trialog, 2013, ISBN 978-606-8095-75-2, 2013, (co-autor) pp.60-120
26. *Pocket Dictionary of English Grammar*, Editura Trialog, 2013, ISBN 978-606-895-81-3, 210 pp.
27. *English in Tune*, Editura Trialog, 2014, ISBN 978-606-895-85-1, 220p.
28. *Pocket Dictionary of English-Romanian Proverbs*, ed.a IIa, revizuită, Ed.Universitaria, Craiova, ISBN: 978-606-14-1062-0
29. *English Proverbs Explained*, Ed.Universitaria, Craiova, ISBN: 978-606-14-1061-3

Articles

1. *The Impact of English on Romanian Economic Vocabulary*, Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate, EUP, 2004, NR. 3, ISSN: 1583-2236
2. *Expressing Politeness in Business Correspondence*, Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate, EUP, 2005, NR. 4, ISSN: 1583-2236
3. *The Art of Self-Management in Learning ESP*, Studii și Cercetări Filologice, Limbi Străine Aplicate, EUP, 2006, EUP, NR.5, ISSN: 1583-2236
4. *English Used in Romanian Job Advertisements*, Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate, EUP, 2007, NR.6, ISSN: 1583-2236
5. *Paul Emmerson, Business Grammar Builder*, în Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate, EUP, 2004, NR.3, ISSN: 1583-2236
6. *Jim Corbett, English for International Banking and Finance*, în Studii și cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate, EUP, 2005, NR. 4, ISSN: 1583-2236
7. *William Zinzer, On Writing Well*, în Studii și Cercetări Filologice, Seria Limbi Străine Aplicate, EUP, 2006, Nr. 5, ISSN: 1583-2236
8. *L.G. Alexander, Longman English Grammar Practice*, în Studii și Cercetări Filologice, Seria, Limbi Străine Aplicate, 2007, Nr. 6, ISSN: 1583-2236
9. *Romanian Equivalents for English Necessity*, în Studii și Cercetări Filologice, Seria Studii Contrastive, 2007

Articles publiés à des congrès internationaux

1. *Managerial Communication - An Essential Factor of Human Communication*, Limbă și Literatură, Repere Identitare în Context European, EUP, Pitești, 2006, Vol.2, ISBN (10) :973-690-574-8, ISBN(13) :978-973-690-574-2
2. *Teaching Academic ESP in Small Groups*, International Conference Edu-World 2006, EUP, 2006, ISBN(10):973-690-539-X; ISBN (13):978-973-690-539-1
3. *The Use of English in Romanian Advertising*, Limbă și Literatură, Repere Identitare în Context European, EUP, Pitești, 2007, ISSN: 1843-1577
4. *Communicating Ideas in Translations of Philosophical Texts*, Simpozion International, Language, Shaping, Communication, Universitatea Pitești, 2007, ISBN (13): 978-973-690-739-5
5. *Communication and Dialogue in Martin Buber's I and You, the Masterpiece of the Dialogical Philosophy*, Simpozion International, Language, Shaping, Communication, Universitatea Pitești, 2007, ISBN (13): 978-973-690-739-5

10. *Anglicisme recente in vocabularul economic actual*, Conferinta Internationala Galati (en cours de publication), 2009
11. *Teaching Business Vocabulary*, Conferinta Internationala Politehnica Bucuresti, 2009
12. *Cultural and Linguistic Globalization*, Conferinta Internationala Politehnica Bucuresti, 2009
13. *The Response of the Organizations in Crisis Conditions*, The Journal of American Academy of Business, Cambridge, vol. 15, March 2010
14. *Teaching Business Vocabulary, A Theoretical Approach*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, 2010
15. *Communication and Culture in the Context of Globalization*, European Union's History, Culture and Citizenship, ISBN: 978-973-690-884-2
16. *The Freedom of Conscience*, Is there a universal standard of human rights? Wroclaw, Poland, 2010 (en cours de publication)
17. *Durable Development of Tourism in Pitesti and Arges County*, The Economic System During the Crisis, ISSN 1583-18-09, 7-8 mai, 2010, cotație C

Economic English Loanwords on Romanian Blogs, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, 2011, ISSN:

1843-1577 CNCSIS cat. B+, Cod CNCSIS 130, Nr.crt. 219.

Indexare BDI,

INDEX COPERNICUS www.indexcopernicus.com ,

<http://journals.indexcopernicus.com/karta.php>,

SCIPIO www.scipio.ro

18. *English Words in Romanian Advertising*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, 2012, ISSN:

1843-1577 LUCRARILE CELEI DE-A VIII-A CONFERINTE INTERNATIONALE A FACULTATII DE LITERE, Pitesti, 17-19 iunie 2012, nr.9/2011, Volumul II, Editura Universitatii din Pitesti , Pitesti, ISSN 1843-3979, CNCSIS cat. B+, Cod CNCSIS 130, Nr.crt. 219.

Indexare BDI,

INDEX COPERNICUS www.indexcopernicus.com ,

<http://journals.indexcopernicus.com/karta.php>,

SCIPIO www.scipio.ro

19. *Translating Fishing Unadapted Loanwords from English into Romanian*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, 2013, ISSN: 1843-1577

Index Copernicus <http://journals.indexcopernicus.com/passport.php?id=4999>,

Scipio: <http://www.scipio.ro/web/language-and-literature.-european-landmarks-of-identity>

Fabula: <http://www.fabula.org/actualites/language-and-literature-european-landmarks-of-identity-langue-et-litterature-repere-identitaire-en-48563.php>,

Journal Database: <http://journaldatabase.org/journal/issn1843-1577>

20. *Freedom of Conscience – A Fundamental Human Right*, volumul *Czy istnieje uniwersalny standard praw czlowieska*, Lublin 2013, ISBN 978-83-7270-972-1, pp.27-35

21. *Mobbing and Bullying in Business Organizations and Consequences on Human Health* , Scientific Bulletin - Economic Sciences / Buletin

Stiintific - S; Jan 2013, Vol. 12 Issue 1, pp. 63-71, online ISSN 2344-4908, The journal is indexed in

RePEc database ((Research Papers in

Economics): EconPapers - <http://econpapers.repec.org/article/ptsjournal>

IDEAS - <http://ideas.repec.org/s/pts/journl.html>

DOAJ database (Directories of Open Access Journals): DOAJ - <http://www.doaj.org/openurl?genre=journal&issn=15831809>

(co-autor)

22. *Children Adoption Between Discrimination and Non-Discrimination*, in curs de publicare, 2013

23. *English Words in Fishing Terminology*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, 2014, ISSN: 1843-1577

Index Copernicus <http://journals.indexcopernicus.com/passport.php?id=4999>,

Scipio: <http://www.scipio.ro/web/language-and-literature.-european-landmarks-of-identity>

Fabula: <http://www.fabula.org/actualites/language-and-literature-european-landmarks-of-identity-langue-et-litterature-repere-identitaire-en-48563.php>,

Journal Database: <http://journaldatabase.org/journal/issn1843-1577>

24. *Identity Landmarks in Proverbs – Translation issues*, Limba și Literatura, Repere identitare în context european, 2015, ISSN: 1843-1577

Index Copernicus <http://journals.indexcopernicus.com/passport.php?id=4999>,

Scipio: <http://www.scipio.ro/web/language-and-literature.-european-landmarks-of-identity>

Fabula: <http://www.fabula.org/actualites/language-and-literature-european-landmarks-of-identity-langue-et-litterature-repere-identitaire-en-48563.php>,

Journal Database: <http://journaldatabase.org/journal/issn1843-1577>

**Prix, distinctions,
décorations**

**Membre dans des associations
scientifiques et
professionnelles**

Aptitudes et compétences personnelles

Compétences académiques :

Membre de la commission pour l'évaluation de la compétence linguistique ;
 Cours d'anglais contemporain, histoire, culture et civilisation britannique, cours pratiques de traductions économiques, juridiques, littéraires,
 Séminaires pour les domaines spécialisés en terminologie économique et juridique ;
 Coordonnateur des travaux des étudiants de LAM
 Cours pratiques d'anglais économique pour des compagnies et des banques

Compétences scientifiques et de recherche

Recherche scientifique dans le domaine de la linguistique et lexicologie comparée
 Recherche scientifique des terminologies spécifiques aux domaines économique et juridique

Compétences techniques :

Traducteur agréé pour des traductions spécialisées dans les domaines économique, juridique et administratif ;

Collaborations professionnelles avec l'entreprise FastSprint (de 2005)

Collaborations professionnelles avec le cabinet d'avocats (Fianu&Fianu (de 2004)

Collaborations professionnelles avec les entreprises Send 92, Pitesti, Prodinf, Pitesti, Hotel Berthlot Bucarest, Inkorporate ink, Bucarest

Langue(s) maternelle(s)

Roumain

Autre(s) langue(s)

Auto-évaluation

Niveau européen (*)

Langue

Langue

Comprendre				Parler				Ecrire	
Ecouter		Lire		Prendre part à une conversation		S'exprimer oralement en continu			
Anglais	C2		C2		C2		C2		C2
Français	C1		C1		C1		C1		C1

(*) [Cadre européen commun de référence \(CECR\)](#)

Aptitudes et compétences organisationnelles

La capacité de travailler en équipe et de coordonner des groupes d'étudiants mais aussi des collègues dans des situations diverses. Membre ou collaborateur des comités d'organisation des conférences ou congrès internationaux
 Collaborateur aux événements extra-académiques (protocoles, manifestations culturelles etc.)

Aptitudes et compétences techniques

Compétences d'interprète
 - Interprète lors de diverses conférences organisées par l'Université de Pitesti et par des associations professionnelles ;
 - Interprète pour les délégations officielles venues à l'Université C-tin Bâncoveanu et l'Université de Pitesti

Aptitudes et compétences informatiques

Compétences techniques d'utilisation Word, Excel și Power Point, navigation sur l'Internet

Aptitudes et compétences artistiques

Lycée des beaux arts, peinture
 Aptitudes littéraires
 Editeur associé de la maison d'édition Trialog
 Collaborateur au journal Argeșul Ortodox